

MITTERNDORFER GEMEINDENACHRICHTEN



Amtliche Nachrichten

Mitterndorf, im Juli 2018

Zugestellt durch Hammer Botendienste



Spatenstich zum Neubau des Turnsaals
siehe Bericht des Bürgermeisters

Medizinische Versorgung für Mitterndorf gefordert. Seite 2

Neue Öffnungszeiten des Gemeindeamtes. Seite 4

Mitterndorfer Cartoonist veröffentlicht erstes Kinderbuch. . . Seite 8

BÜRGERMEISTER



Bgm. Thomas Jechne

Sehr geehrte Mitterndorferinnen und Mitterndorfer!

Es liegen große Aufgaben und einige „Baustellen“ vor uns!

- der Volksschulzubau und Turnsaal-Neubau
- die Aufschließung des Betriebsgebietes (Bau der Kanal- bzw. Wasserleitung, Straßenbau,...)
- die Erstellung eines örtlichen Entwicklungskonzeptes mit Verkehrskonzept
- die laufende Umstellung der öffentlichen Beleuchtung auf LED-Technologie
- die Verwirklichung einer eigenen Kassenplanstelle für Allgemeinmedizin

Hinter jedem dieser fünf Aufgabenbereiche steckt viel Arbeit und zahlreiche Gespräche, um eine rasche Umsetzung zu erzielen.

Für den notwendigen Volksschulzubau sind in den letzten Gemeinderatssitzungen beinahe alle Aufträge der diversen Gewerke vergeben und auch einstimmig beschlossen worden.

Es freut mich, dass der Gemeinderat hinter dem Projekt steht und somit der Grundstein für den Ausbau unserer Volksschule gelegt ist.

Die Anzahl der Schülerinnen und Schüler ist in den letzten Jahren auf 130 angewachsen, und es wurden zuletzt sieben Klassen unterrichtet. Mit September 2018 werden 150 Kinder in neun Klassen die Volksschule besuchen. Dieser Zuwachs hat einen neuerlichen Zubau notwendig gemacht. Der Speisesaal im Erdgeschoss wird neu errichtet, und das Obergeschoss wird um eine neunte Schulklasse erweitert. Somit gibt es im nächsten Schuljahr in Mitterndorf in allen Schulstufen zwei Klassen sowie eine Vorschulklasse. Zusätzlich wird der kürzlich abgerissene Turnsaal im hinteren Bereich des Areals neu errichtet.

Im Betriebsgebiet, welches sich östlich der Bahngleise befindet, wird zurzeit die notwendige Infrastruktur (Kanal- und Wasserleitung) errichtet. Das bedeutet für die unmittelbaren Anrainer einige Unannehmlichkeiten hinsichtlich Lärm und dem einhergehenden Verkehr.

Aufgrund des vermehrten Verkehrsaufkommens beschäftigt sich die gemeindeeigene Arbeitsgruppe für Verkehrssicherheit sehr intensiv mit dem Thema Verkehrsberuhigung und deren Umsetzung in sämtlichen Bereichen in Mitterndorf und Neu-Mitterndorf. Ziel ist die Verbesserung und Entschärfung der Verkehrssituation in unserem Ort.

In Neu-Mitterndorf, konkret in der Mitterndorfer-Straße, wurde in den letzten Tagen die öffentliche Beleuchtung auf LED-Technologie umgestellt. Es gibt noch viele Straßenzüge, welche sukzessive modernisiert und umgerüstet werden.

Da mir die ärztliche Versorgung ein großes Anliegen ist, habe ich bereits im März an die zuständige Landesrätin, Mag. Ulrike Königsberger-Ludwig, ein Schreiben verfasst und meinen ausdrücklichen Wunsch, eine eigene Kassenplanstelle für Mitterndorf zu installieren, kommuniziert.

Am 27. Juni 2018 hat ein Gespräch zwischen der NÖ Gebietskrankenkasse und der Ärztekammer stattgefunden, bei dem das Thema für unsere Gemeinde behandelt wurde. Ich wurde informiert, dass diesbezüglich noch „offene Fragen“ geklärt werden müssen, und unser Anliegen in der nächsten Sitzung am 5. September 2018 erneut behandelt wird.





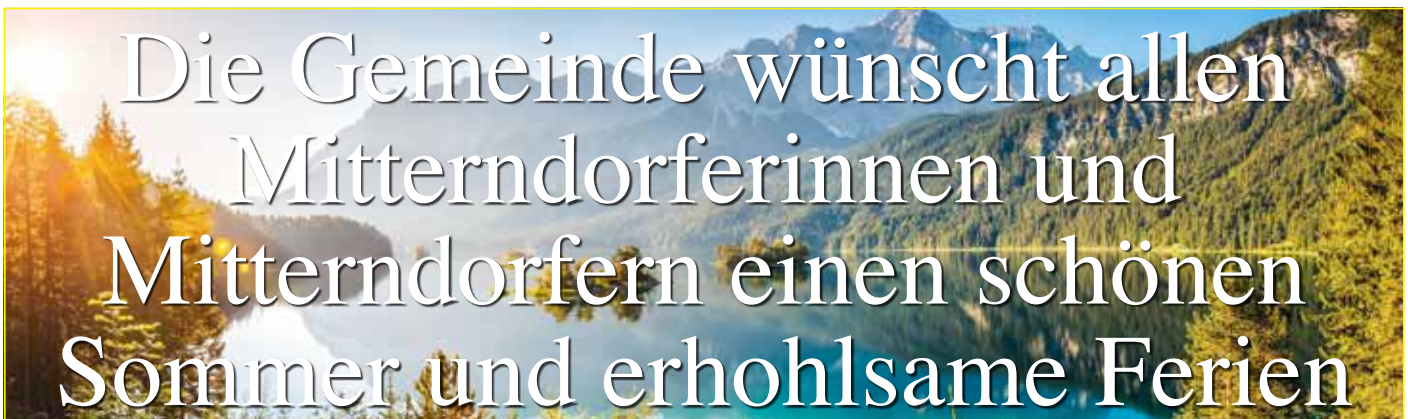
Selbstverständlich bleibe ich weiterhin mit Nachdruck dahinter, da eine ärztliche Versorgung vor Ort für unsere Gemeinde von großer Wichtigkeit ist. Über den Ausgang dieser Gesprächsergebnisse halte ich Sie am Laufenden.

Neben den größeren oben genannten „Baustellen“ ist es auch notwendig, die erforderlichen Maßnahmen gemäß der am 25. Mai 2018 in Kraft getretenen Datenschutzgrundverordnung umzusetzen.

Eine Vielzahl an Herausforderungen gilt es für meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zu bewältigen. Um all die Aufgaben rasch umsetzen zu können, noch besser und effizienter für die Bevölkerung da zu sein, den internen Ablauf in der Verwaltung zu optimieren und Schwächen schneller zu erkennen, werden die Öffnungszeiten des Gemeindeamtes ab September 2018 neu geregelt (mehr dazu siehe Seite 4).

Abschließend wünsche ich Ihnen noch einen schönen Sommer, erholsame Tage und viel Zeit mit Ihrer Familie!

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Bürgermeister
Thomas Jechne



ELEKTROINSTALLATIONEN
MEDVED & TROLL  **GMBH**
IHRE PARTNER IN SACHEN STROM

STÖRUNGSDIENST 0-24h

Telefon (02235) 84 158, Fax DW 20
2325 Himberg, Josef Kainzgasse 15
E-Mail: office@medved-troll.at



Fa. M. Mihelic
INSTALLATIONS
G.M.B.H.

Brunngasse 26/3,
2441 Mitterndorf

☎ 0676/ 63 95 809
☎ 0676/ 55 76 786

Aus der Gemeindestube

Neue Öffnungszeiten des Gemeindeamtes ab 01.09.2018

Bitte beachten Sie **folgende Änderungen** bei den Öffnungszeiten des Gemeindeamtes:

Montag	08:00 bis 12:00 Uhr statt 09:00 bis 12:00 Uhr
Dienstag	08:00 bis 12:00 Uhr statt 09:00 bis 12:00 Uhr
Mittwoch	kein Parteienverkehr statt 09:00 bis 12:00 Uhr
Donnerstag statt	08:00 bis 12:00 Uhr und 15:00 bis 18:00 Uhr 09:00 bis 12:00 Uhr und 16:00 bis 18:00 Uhr

zusätzlich: jeden zweiten Donnerstag im Monat im Zuge der Bausprechstunde bzw. Notarsprechstunde **bis 19:00 Uhr geöffnet.**

Freitag **08:00 bis 12:00 Uhr** statt 09:00 bis 12:00 Uhr

Die neuen Öffnungszeiten gelten ab 01.09.2018, die Sprechstunden des Bürgermeisters bleiben weiterhin dienstags 10:00-12:00 Uhr und donnerstags von 16:00-18:00 Uhr.

Am 22. März 2018 wurde der neue Bürgermeister von Mitterndorf, Herr Thomas Jechne, durch Bezirkshauptmann Dr. Heinz Zimmer angelobt.



Bezirkshauptmannschaft BADEN

Land: Niederösterreich
Betrifft: Gemeinde MITTERNDORF a.d. Fischa
Angelobung des Bürgermeisters

Gelöbnis

Gemäß § 8 Abs. 5 lit. b des Übergangsgesetzes vom 1. Oktober 1920, BGBl. Nr. 368/1925 i.d.g.F., hat der Bürgermeister dem Bezirkshauptmann vor Antritt seines Amtes das Gelöbnis auf die Bundesverfassung und auf die Landesverfassung zu leisten.

In Erfüllung dieser mir obliegenden Verpflichtung lege ich hiermit nachstehendes Gelöbnis ab:

„Ich gelobe, dass ich die Verfassung und alle Gesetze des Bundes und des Landes Niederösterreich getreu beachten und meine Pflichten nach bestem Wissen und Gewissen erfüllen werde.“

Baden, am 22.3.2018


Bürgermeister
(Thomas JECHNE)

Das vorstehende Gelöbnis wurde vor mir abgelegt und die Gelöbnisniederschrift eigenhändig unterfertigt.

Der Bezirkshauptmann

(Dr. Heinz ZIMPER)



Abbrucharbeiten Turnsaal

Am 28.05.2018 startete die Firma Mayer & Co GmbH mit den Abbrucharbeiten der alten Volksschulturnhalle und läutete hiermit den Baustart für die Erweiterung der Volksschule sowie der Neuerrichtung der Turnhalle ein. Zuerst wurde die Dachkonstruktion vom Turnsaal und Gang demontiert und anschließend mit den Baggararbeiten begonnen. Um den laufenden Schulbetrieb nicht zu stören, wurden zum Schutz der bestehenden Volksschule durch die Firma Pittel + Brausewetter GmbH entsprechende Staubschutzwände im Gangbereich hergestellt. Darüber hinaus musste der Schulweg sowie der gegenüberliegende Spielplatz im Bereich der Baustelle bis auf Weiteres gesperrt werden – eine zeitnahe Öffnung des Spielplatzes wird natürlich angestrebt.



Folgende Unternehmen wurden bereits für die einzelnen Gewerke im Zuge des Schulprojektes beauftragt:

Architekt

Mag. Günther Pignal
Hofwiese 6, 2441 Mitterndorf an der Fische

Örtliche Bauaufsicht / Baumanagement

PORMA Bau- & PlanungsgmbH
Triesterstraße 10/3/4OG/1, 2351 Wiener Neudorf

Baumeisterarbeiten

Pittel + Brausewetter Gesellschaft m.b.H.
Gußhausstraße 16,
1041 Wien

Abbrucharbeiten

Mayer & Co GmbH
Seibersdorferstrasse 6, 2451 Hof am Leithaberge

Haustechnik (Planung)

Energy Consulting Müller GmbH
Hauptplatz 3, 2563 Pottenstein

Fensterbauer

Actual-Berger GmbH
Langenlebarner Straße 98,
3430 Tulln an der Donau

Trockenbauer

Innenausbau Hofer GmbH
Anton Bruckner-Straße 1, 2483 Weigelsdorf

Fliesenleger

Fliesen Pfaffeneder Fliesen und Plattenverlegung
Antonsgasse 9, 2500 Baden

Zimmerer

Ing. Richard Rambacher GmbH
Feldgasse 13, 2451 Hof am Leithaberge

Bauspengler

Ing. Richard Rambacher GmbH
Feldgasse 13, 2451 Hof am Leithaberge

Personenaufzug

OTIS GmbH
Industriezentrum NÖ Süd Straße 2a M39/II,
2351 Wiener Neudorf

Wir hoffen weiterhin auf einen reibungslosen Ablauf des Bauprozesses und halten Sie weiterhin auf dem Laufenden.



Aus der Gemeindestube

Renovierung der Kirchenmauer

Herzlichen Dank an die Schüler der Polytechnischen Schule Himberg und deren Lehrer, die sich um die Renovierung der Kirchenmauer im Rahmen ihres Unterrichtes angenommen haben.



11 2018

6

Ämtliche Nachrichten

Für eine gute Nachbarschaft...

Eine gute Nachbarschaft entsteht durch gegenseitige Rücksichtnahme, Akzeptanz und Toleranz. Da es in letzter Zeit wieder vermehrt zu Problemen zwischen Nachbarn gekommen ist, möchten wir zur Wahrung einer guten Nachbarschaft nachstehend auf einige wichtige Punkte hinweisen:

1. Wir weisen hiermit auf die **generell geltenden Ruhezeiten hin (täglich 20:00-07:00 Uhr, sonn- und feiertags ganztägig)** und ersuchen, in diesen Zeiten lärmende Tätigkeiten wie **Rasen mähen oder Bauarbeiten** zu unterlassen!
2. Wir möchten auch explizit darauf hinweisen, **dass das Verbrennen von Materialien im Freien** mit dem Bundesluftreinhaltegesetz (BLRG), BGBl. I Nr. 77/2010, welches am 19. August 2010 in Kraft getreten ist, verboten wurde! Bitte beachten Sie, dass damit auch das Verbrennen von nur einer kleinen Menge Grünschnitt verboten wurde!
3. Für über die **Grundstücksgrenze wachsende Äste oder Wurzeln** gilt der Grundsatz, dass der Grundstückseigentümer die in seinen Grund eindringenden Wurzeln eines Baumes oder einer **anderen Pflanze seines Nachbarn aus seinem Boden entfernen und die über seinem Luftraum hängenden Äste abschneiden oder sonst benützen darf**. Er hat dabei aber fachgerecht vorzugehen und die Pflanze möglichst zu schonen. Die für die Entfernung entstandenen Kosten muss der beeinträchtigte Grundstückseigentümer tragen, eine Ausnahme gilt dabei nur, wenn durch die Äste oder Wurzeln ein Schaden entstanden ist!

Im Nachbarrecht gilt das so genannte „Rücksichtnahmegebot“, welches besagt, dass die Grundeigentümer ihre Rechte nicht schrankenlos und ohne Bedachtnahme auf den Nachbarn ausüben dürfen, sondern bei der Ausübung ihrer Rechte aufeinander Rücksicht nehmen müssen. Sie sollen also nicht einseitig auf ihren Rechten bestehen und diese missbräuchlich zum Nachteil der anderen ausüben!

Im Sinne eines angenehmen und friedlichen Zusammenlebens, appellieren wir an alle BürgerInnen, sich an bestehende Gesetze und Pflichten zu halten. Zudem muss ein gewisses Maß an Toleranz auch dem Nachbarn gegenüber an den Tag gelegt werden, damit ein friedliches Zusammenleben gewährleistet ist!

Hundehaltung im Ortsgebiet

Nochmals müssen wir in Erinnerung rufen, dass es gewisse Regeln bezüglich der Hundehaltung gibt, die eingehalten werden müssen:

Leider stellen Hundexkrememente auf öffentlichem Gut, sogar in unmittelbarer Nähe der Kindergärten, der Volksschule oder bei den Spielplätzen ein großes Problem dar.

Sollte es – egal wo im Ortsgebiet – dazu kommen, dass der Hund seine Spuren hinterlässt, dann sind diese vom Hundebesitzer unverzüglich zu beseitigen. „Sackerl fürs Gackerl“ sind kostenlos flächendeckend von der Gemeinde aufgestellt. Das Sackerl muss dann auch bitte in den nächsten Mistkübel geworfen werden!

Die Sackerlspender werden wöchentlich von unseren Gemeindearbeitern kontrolliert und aufgefüllt!

Im gesamten Ortsgebiet müssen Hunde an der Leine oder mit Maulkorb (Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotential mit Maulkorb und Leine) geführt werden.

Auf Spielplätzen in unserem Ortsgebiet herrscht Hundeverbot!



Neue Mitarbeiterinnen im Gemeindeamt

Im Bereich Buchhaltung verstärkt seit März Frau Alice Wilfinger das Gemeindeamt.

Da Frau Ruhittel ab September ihren wohlverdienten Ruhestand antreten wird, bereichert ab Juni Frau Bettina Bachner unser Team. Sie wird zukünftig die Bereiche Meldeamt und Bürgerservice übernehmen.



Aus der Gemeindestube

Informationspflicht nach § 6 Trinkwasserverordnung

Nach § 6 TWV informieren wir Sie hiermit als Betreiber der Wasserversorgungsanlage über die aktuellen Untersuchungsergebnisse der Trinkwasserqualität.

Die aktuellen Wasserwerte können Sie auch jederzeit auf unserer Homepage nachlesen unter www.mitterndorf-fischa.gv.at.

Untersuchende Stelle: NUA Umweltanalytik GmbH
Ort: **2441 Mitterndorf/Fischa**

Abgabestelle	Datum	PH-Wert	Gesamt härte °dH	Carbonat härte °dH	Nitrat mg/l	Chlorid mg/l	Sulfat mg/l	Natrium mg/l	Kalium mg/l	Kalzium mg/l	Magnesium mg/l	Pestizide µg/l
Mitterndorf/Fischa	26.02.2018	7,8	17,8	12,6	11,0	20,0	67,0	9,6	1,5	90,0	23,0	u.BG. ¹⁾
zulässige Höchstkonzentration					50	200	750	200				0,1

1) u.BG. = unter der Bestimmungsgrenze, Pestizide im untersuchten Umfang bei der letzten Analyse nicht bestimmbar. Alle untersuchten Konzentrationen liegen unter den zulässigen Parameterwerten der Trinkwasserverordnung des Bundesministeriums für soziale Sicherheit und Generationen.

Die Ergebnisse der erweiterten chemischen Untersuchung zeigten keine Belastungen der untersuchten abgegebenen Wasser auf. Der vollständige Untersuchungsbefund liegt bei EVN Wasser auf und kann auf Wunsch angefordert werden.

Mitterndorfer Cartoonist veröffentlicht erstes Kinderbuch

„Ein Bu in Peru“ heißt das erste Buch des Mitterndorfer Michael Dufek. Seit vielen Jahren veröffentlicht er schon unter dem Pseudonym „Dufitoon“ Cartoons über Politik und Gesellschaft. 2014 erschien sein erstes Buch „Modern Stalking“ im Holzbaum Verlag. Mit seinem Kinderbuch „Ein Bu in Peru“ begibt sich Michael Dufek nun in ein neues Metier, ohne dabei seinen Stil zu ändern. Entstanden sind der Text und die Bilder während der Schwangerschaft seiner Frau Stefanie. Sohn Ferdinand erblickte kurz nach Fertigstellung das Licht der Welt.

Nun stellte Michael Dufek der Gemeinde Mitterndorf dankenswerterweise drei Exemplare seines Buches zur Verfügung, die wir gerne unter den Mitterndorfer Kindern verlosen möchten. Bitte den Abschnitt unten ausfüllen, abtrennen und bis zum 31.08.2018 am Gemeindeamt abgeben oder in den Postkasten werfen. Die Ermittlung der Gewinner erfolgt mittels Ziehung.



✂-----

Name des Erziehungsberechtigten: _____

Name des Kindes: _____

Adresse: _____

Telefonnummer: _____

Unterschrift: _____

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner erklären sich mit der Veröffentlichung ihrer Fotos und Namen einverstanden.



Unterwegs in der Region? Einfach mal das Rad nehmen! Kleinregion Ebreichsdorf legt eine Freizeitkarte für Radfahrer auf.

Schwingen Sie sich aufs Rad, es verbessert nachweislich die Laune! Damit Ihnen das leichter fällt, hat die Gemeinde **Mitterndorf an der Fischa** als Mitglied der Kleinregion Ebreichsdorf gemeinsam mit den neun Partnergemeinden eine Freizeitkarte produziert, die Routen abseits der bekannten Hauptverkehrswege sichtbar macht.

Am Wochenende auf's Rad!

So gelangen Sie bequem und auch rasch zu den Sehenswürdigkeiten unserer Kleinregion, die ein schönes Ziel für einen kleinen Ausflug beispielsweise am Wochenende sind. Da in die Pedale treten durstig und hungrig macht, finden Sie auch Heurige, Weingüter, Gasthäuser und Restaurants eingezeichnet.

Alltagswege meist unter drei Kilometer.

„In der Region fahre ich nur mit dem Auto. Es ist einfach zu weit für das Rad.“ Wirklich? Die meisten Strecken, die man täglich zurücklegt, sind kürzer als drei Kilometer. Die Karte soll auch einen Eindruck vermitteln, dass man Entfernungen oft überschätzt. Warum nicht einfach mal eine Abkürzung durchs Feld nehmen, wenn man in den Nachbarort will – erwünschte Naturerlebnisse wie Tiersichtungen inklusive?

Ist gesund und spart Peseten – es gehört viel mehr getreten.

Lassen Sie doch öfter mal das Auto stehen und tun Sie sich was Gutes, indem Sie zum Weg in Richtung Sportplatz, in die Volksschule oder zum Einkaufen das Rad nutzen. Sie werden Ihre Gemeinde aus einer neuen Perspektive kennenlernen, sich durch die Bewegung wohler fühlen und einfach besser drauf sein. Wir hoffen, wir können mit der neuen Freizeitkarte auch bei Ihnen die Lust auf Bewegung wecken!

Sie finden die Radkarte ab Juni in Ihrem Postkasten, falls nicht, schreiben Sie bitte an Patrick Wagenhofer: pw@kem-ebreichsdorf.at.



Ing. Martin Hölzl
Tel. 0664 212 28 82

R. Sandruschitz
Tel. 0676 601 93 04

2434 Götzendorf
Hauptstraße 25

Mail:
hoelzl@kabsi.at

KOMPOST GÖTZENDORF GMBH

Veredelung von
Bioabfällen, Strauchschnitt,
Wurzelstöcken, Laub und
Gras zu hochwertiger
Komposterde

KOMPOST GÖTZENDORF

WE COMPOST

Aus der Gemeindestube



Zahngesundheitstrainerin

Am 21. März 2018 besuchte die Zahngesundheitstrainerin im Zuge der Mutter-/Elternberatung Mitterndorf. Mit „Kroko“ zeigte sie den Kindern spielerisch, wie man seine Zähne am besten pflegt. Ferdinand Dufek war mit viel Eifer dabei.

Die Mutter-/Elternberatung findet jeden 3. Mittwoch im Monat um 12:00 Uhr im Sitzungssaal des Gemeindeamtes statt. Dabei beantwortet ein erfahrenes Team bestehend aus einem Arzt und einer Kinderkrankenschwester alle Fragen rund ums Baby und Kind (bis 6 Jahre), auch wiegen und messen ist möglich.



Termine Mutter-/Elternberatung

19. September 2018, 17. Oktober 2018,
21. November 2018, 19. Dezember 2018

Jeweils ab 12:00 Uhr im Sitzungssaal Mitterndorf an der Fische mit Dr. Peter Krenn/Sr. Eva!

Die Beratungstermine können für Babys und Kinder bis zum 6. Geburtstag wahrgenommen werden!



Hinweis durch das Landeskriminalamt NÖ

Das Landeskriminalamt NÖ ermittelt derzeit gegen mind. einen unbekanntes Täter, der sich vorwiegend durch Aufbohren von Terrassentüren oder Fenstern Zugang zu Wohnhäusern zumindest in den Bezirken Baden, Mödling, Bruck/Leitha, Gänserndorf, Wr. Neustadt Bezirk verschafft.

Grundlegende Tipps der Kriminalprävention zum aktuellen Thema ‚Fensterbohrer‘:

- ▶ Überlegen Sie sich genau, ob es notwendig ist, Fotos von wertvollem Eigentum in sozialen Medien zu posten.
- ▶ Achten Sie auf die Privatsphäreinstellungen. Bedenken Sie, dass ein von Freunden geteiltes Foto trotzdem unendlich oft geteilt und somit weiterverbreitet werden kann.
- ▶ Posten Sie nicht unbedingt Ihren Aufenthaltsort oder den Ihrer Wertsachen. Das gilt besonders dann, wenn Sie länger nicht zu Hause sind.

Allgemeine Tipps:

- ▶ Halten Sie zu Hause den Bargeldbetrag niedrig.
- ▶ Fotografieren Sie Ihre Schmuck- und Kunstgegenstände, damit man diese wieder identifizieren kann.
- ▶ Mieten Sie Bankschließfächer und bewahren Sie Sparbuch und Lösungswort jedenfalls getrennt auf.
- ▶ Sichern Sie Fenster und Terrassentüren durch einbruchshemmende Rollläden oder Raffstores. Verschließen Sie generell Fenster, Terrassentüre und Balkontüre.
- ▶ Lassen Sie hochwertige Schlösser und Schließzylinder einbauen.
- ▶ Eingangsbereiche sollten gut einsehbar und mittels Bewegungsmelder beleuchtet sein.
- ▶ Private Videoüberwachungsanlagen sind abschreckend und zielführend, die vorherige Einholung von Informationen bez. datenschutzrechtlicher Vorschriften ist aber unbedingt notwendig!

Beachten Sie die nachfolgenden Tipps, wenn Sie mit Tätern konfrontiert werden:

- ▶ Erwecken Sie den Eindruck, dass Sie nicht alleine sind. Rufen Sie zum Beispiel „Helmut! Hörst du das?“.
- ▶ Drehen Sie das Licht auf.
- ▶ Ermöglichen Sie dem Täter die Flucht.
- ▶ Vermeiden Sie jede Konfrontation, sonst könnte die Situation eskalieren.
- ▶ Merken Sie sich möglichst viele Details zur Person des Täters.
- ▶ Rufen Sie sofort die Polizei unter 133 an und geben Sie bekannt, wie viele Täter Sie gesehen haben und in welche Richtung sie geflüchtet sind. Halten Sie telefonische Verbindung mit der Polizei.
- ▶ Verlassen Sie das Haus oder die Wohnung und warten Sie auf der Straße auf die Polizei.



MALEREI • BESCHICHTUNG
WDVS WÄRMEDÄMMUNG
Wienerstrasse 95, 2325 Himberg
Tel. & Fax: 02235/87068
office@gutdeutsch.eu
www.gutdeutsch.eu

Aus der Gemeindestube

Wehr di – damit Sie im Fall des Falles vorbereitet sind!

Das war das Motto eines Selbstverteidigungskurses, der im März in der Turnhalle stattgefunden hat. Sich effektiv und konsequent bei einem Angriff auf der Straße verteidigen können – das ist das Ziel der WEHRDI-Selbstverteidigungskurse.

In Workshops bereitet das sympathische Team rund um Ing. Andreas Müller auf den hoffentlich nie eintretenden Ernstfall vor. Dabei werden keine Kampfsporttechniken trainiert, sondern vielmehr wird die Verteidigung mit Hilfe der natürlichen Reflexe und den zu Verfügung stehenden Mitteln eingeübt. Ob stehend, kniend oder liegend – für jede Situation gibt es die passenden Abwehrmaßnahmen. Die Übungen sind leicht erlernbar und zeichnen sich durch hohe Praxisorientiertheit aus. Kombiniert wird die Selbstverteidigung mit einem durchdachten Fitnessprogramm, das allen Teilnehmerinnen großen Spaß gemacht hat.

Nähere Informationen zu den Workshops erhalten Sie auch unter www.wehrdi.at.





Neue Sandkiste für den Kindergarten

Für die Kinder im Kindergarten in der Brunnwiesengasse 36 wurde eine neue Sandkiste angeschafft. Diese wurde vor dem Abschlussfest fertiggestellt und bereitet den zahlreichen Kindern eine große Freude! Das errichtete Sonnensegel ist der perfekte Sonnenschutz für die heißen Sommertage und bietet eine ideale Beschattung für die spielenden Kinder.



11 2018

13

Amtliche Nachrichten



Symbolbild. Änderungen vorbehalten.
Visualisierung: www.schreinerkaster.at

Geförderte Wohnungen

2441 Mitterndorf / Fische Lagerstraße 6c

- 2-, 3- und 4-Zimmer Wohnungen von ca. 53 bis 100 m²
- Schöne Terrassen oder Balkone
- Mietergärten bei den Erdgeschoßwohnungen
- Energiekennzahl: 24,63 kWh/m² a

Miete ab € 417,-
(inkl. Betriebskosten und Steuern)

Infos:

GEWOG Arthur Krupp Ges.m.b.H.

Ein Unternehmen der Firmengruppe „Wien-Süd“
Neugasse 11, 2560 Berndorf

www.wiensued.at

Frau Elisabeth Stadlmann

Tel.: 01 866 95-1429

E-Mail: e.stadlmann@wiensued.at

**ARTHUR
KRUPP**

Gemeinnützige Wohnungsgesellschaft
Arthur Krupp Ges.m.b.H.

Bildung, Vereine, etc.

Volksschule Mitterndorf/Fischa im Gemeindeamt



Am 11.06.2018 besuchten die beiden dritten Klassen der Volksschule mit ihren Klassenlehrerinnen Maria Daxelmüller und Julia Hafenscher unser Gemeindeamt. Bürgermeister Thomas Jechne und Vizebürgermeister Gerhard Friedrichkeit stellten mit den Kindern im Sitzungssaal eine Gemeinderatssitzung nach und erklärten ihnen die Aufgaben einer Gemeinde und wie Kommunalpolitik funktioniert. Anschließend durften die Kinder Fragen stellen und ihre Wünsche für Mitterndorf äußern. Ein paar Wünsche der Kinder werden sicher in Erfüllung gehen, ob wir jedoch zukünftig einen Aussichtsturm oder einen Zoo in Mitterndorf bekommen werden, ist leider eher fraglich.

Zum Abschluss lud der Bürgermeister die Kinder im Café Trentino auf ein erfrischendes Eis ein.





Mitterndorf an der Fischa

11 2018

15

**SO BUNT
WIE DAS LEBEN**

**Neue Farbmischanlage in
Gramatneusiedl**

Fassadenfarben • Innenfarben • Lacke

Raiffeisen-Lagerhaus Wiener Becken
Bahnstraße 66
2440 Gramatneusiedl
Tel. 02234/72223

**EXKLUSIV IN
GRAMATNEUSIEDL**

**Wählen Sie aus tausenden
Farben Ihren Wunschton!**

 [lagerhaus-wienerbecken.at](https://www.lagerhaus-wienerbecken.at)

JUNGE LÖWEN

**und der
SV- Mitterndorf**

**wünschen allen
MitterndorferInnen
einen schönen
Sommer und
erholsame Ferien**

Amtliche Nachrichten

Bildung, Vereine, etc.

50. LANDEGGER VOLKSFEST – ein voller Erfolg



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

Aus Liebe zum Menschen.

Kreuzes, der Bezirksstelle Landegg-Ebenfurth, zum Volksfest, welches am 11 bis 13. Mai stattgefunden hat. Sie nahmen das angebotene Programm wohlwollend auf.

Bürgermeister Ing. Thomas Sabbata-Valteiner eröffnete offiziell das Volksfest und stieß mit LAbg. Elvira Schmidt, LAbg. Bürgermeister Alfredo Rosenmaier, Bürgermeister Thomas Jechne, Frau RK Vizepräsidentin Medizinalrat Dr. Elfriede Wilfinger, Viertelsvertreter LRR Ing. Dipl. Päd. Christian Raith, Bezirkskommandant ORR Markus Pechhacker, Bezirksstellenkommandant RR Patrick Batka und Bezirksstellenleiter LRR Rudolf Rodinger auf ein fröhliches Fest an.

Am Sonntag wurde der traditionelle Dankgottesdienst im Beisein vieler Gäste und Feuerwehrkameraden mit dem ehemaligen Dechant Ernst Schläffer gefeiert. Nach einer kurzen Begrüßung wies Bezirksstellenleiter Rodinger auf die Wichtigkeit der Unterstützung durch die Bevölkerung mit Spenden und Mitgliedsbeiträgen für das Rote Kreuz hin. Er nahm das 50. Volksfest zum Anlass um allen Danke zu sagen. Insbesondere jenen Personen und Firmen, die sich vorbildlich in den vergangenen Jahren für die Durchführung der Volksfeste eingesetzt haben:

Von Seiten der Österreichischen Albert Schweizer Gesellschaft wurde Bezirksstellenleiter Rodinger im Beisein von RK Bereichskommandant LRR Reg. Rat Harald Frimmel-Walser vom Generalsekretär Prof. Jörg C. Steiner mit dem Ehrenzeichen 1. Klasse für seine Verdienste um die Menschlichkeit ausgezeichnet. LAbg. Christoph Kainz, LAbg. Elvira Schmidt und die Vertreterin der Bezirkshauptmannschaft Baden Dr. Theresa Gruber überbrachten die Ehrenzeichen des Landes für 50jährige Tätigkeit auf dem Gebiet des Rettungswesens für Herrn Rudolf Rodinger.

Herzlichen Dank an alle, die das ROTE KREUZ dabei unterstützt haben.





Veranstaltungen August bis Dezember 2018

Datum	Zeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
17.-19.08.	offen	Feuerwehrheuriger	Feuerwehr	FFW Mitterndorf
25.08.	offen	2. Mitterndorfer Kulinarium	Hauptplatz	KUSAMi
01.09.	offen	Wandertag	offen	Pensionisten
	15:00	Tag und Nacht in Tracht	Kultursaal	DVM
15.09.	13:30	Pensionistennachmittag	Kultursaal	Pensionisten
16.09.	offen	3. Mitterndorfer Lauevent	Hauptplatz/Hauptstraße	JUMI
19.09.	12:00	Mutter/Eltern-Beratung	Sitzungssaal Gemeinde	Mutterberatungsteam
13.10.	13:00	Oktoberfest	Kultursaal	Pensionisten
17.10.	12:00	Mutter/Eltern-Beratung	Sitzungssaal Gemeinde	Mutterberatungsteam
31.10.	17:00	Halloweenparty	Kultursaal	Kinderfreunde
03.11.	offen	Martiniganslwanderung	offen	DVM
13.11.	offen	Martinifeier-Ganslessen	offen	Pensionisten
01.12.	14:00	Mitterndorfer Adventmarkt	Hauptplatz	DVM
06.12.	auf Bestellung	Nikolaus Hausbesuch	Mitterndorf u. Neu-Mitterndorf	VP-Mitterndorf
15.12.	13:00	Weihnachtsfeier	Kultursaal	Pensionisten
19.12.	12:00	Mutter/Eltern-Beratung	Sitzungssaal Gemeinde	Mutterberatungsteam
24.12.	16:00	Heiliger Abend Krippenandacht	Kirche	Pfarre
	22:00	Christmette	Kirche	Pfarre
	10:00-14:00	Sauschädl Essen	Feuerwehr	FFW Mitterndorf
31.12.	13:00	Silvester-Stockschießen	Stockschützenbahn	Stockschützen
	18:00	Silvester Jahresschluss-Dankmesse	Kirche	Pfarre

Wir wünschen Ihnen gute Unterhaltung

Bildung, Vereine, etc.

Stöpsel sammeln für einen guten Zweck

Täglich fallen im Haushalt viele bunte Plastik-Verschlüsse und Stöpsel von Verpackungsmaterial an, die einfach weggeworfen werden. Sandra Radlinger aus Gramatneusiedl sammelt die nicht mehr benötigten Verschlüsse, diese werden an einen Verein gespendet, der das Plastik an eine Recyclingfirma verkauft und mit dem Erlös bedürftige Kinder unterstützt.

Ein paar wichtige Informationen: Es werden Plastik-Verschlüsse von Tetrapackerl, Getränke- oder Kosmetikflaschen gesammelt, die NICHT größer als 8x8cm sind.



Die Recyclingfirma sortiert nach Farbe, reinigt und schreddert dann die Stöpsel, die durch das hochwertigere Plastik als bei PET-Flaschen für z.B. Autobatterien verwendet werden können. Pro Tonne bekommt der Verein € 260,00.

Die Stöpsel können ab sofort in Mitterndorf am Bauhof zu den üblichen Öffnungszeiten des Sammelzentrums oder am Gemeindeamt abgegeben werden.

Und bitte nicht vergessen: egal ob Kleinst-, Klein- oder Großmengen, jeder Stöpsel zählt ;-)

Wir sammeln Plastik-Verschlüsse und helfen

Stöpsel und Verschluss von

(PET-) Getränkeflaschen, Sirup, Bierflasern, Mayonnaise, Ketchup, Senf-Tuben & Flaschen, Milch, Kakao, Vanillemilch(Tetra-Pack),Joghurt-, und Molke- und Vitamin-Brausetabletten, Erdnuss-, Chips-Dosen, Nuss-Nougat-Brotaufstrichen, Löslichem Kaffee, Ganze Verpackung von Kaugummidragees und Zuckerin, Flüssigseife, Zahnpaste, Körpercreme, Duschgel, Haarschampoo, Abwaschhilfe, Flüssigwaschmittel, Weichspüler, Fensterputzmittel (auch die "Pistole"), Scheuermittel, Auto-Scheibenreiniger, Motoröl, Frostschutz, Tabak-Dosen, Fischfutter, Medikamente und Cremes [samt Tiegeln - bitte auswaschen]



Diana



Hannah



Hannah O.



Lara



Lea



Maša



Nicolas



Natalija



Yannick

Für eine Tonne Plastik bekommen die von uns betreuten Kinder € 260,- zur Unterstützung für Therapie, Operation und Krankenhaus-Aufenthalt.





Muttertagsfeier der Pensionisten

Bei der diesjährigen Muttertags/Vatertagsfeier von den Mitterndorfer-Pensionisten gab es eine freudige Überraschung. Der im Jahr 2017 gegründete Chor „SingIn Mitterndorf“ trat auf und hat erstklassige musikalische Darbietungen geboten. Die Pensionistinnen und Pensionisten waren begeistert. Bezirksvorsitzende aus Baden, Hannelore Lechner, nahm mit der Obfrau Gerda Lahner und Bürgermeister Thomas Jechne die Ehrungen der langjährigen Mitglieder vor.



Bildung, Vereine, etc.

Liebe Mitterndorferinnen und Mitterndorfer!



Team sorgt für eine große Auswahl an Getränken. Auch spezielle Rumsorten werden angeboten.

Nach zwei Veranstaltungen in der ersten Jahreshälfte, konnte das KUSAMi-Team, rund um den Obmann Wolfgang Trausinger, schon weitere Veranstaltungen fixieren. Die Eintrittskarten liegen bereits am Gemeindeamt auf. Das größte Highlight in diesem Jahr wird das zweite Mitterndorfer Kulinarium sein. Marktfahrer bieten verschiedene kulinarische Köstlichkeiten an. Das Kusami



2. Mitterndorfer Kulinarium

Samstag, 25.8.2018, ab 15:00 Uhr vor dem Kultursaal, freier Eintritt

Zum zweiten Mal veranstalten wir ein Kulinarium in Mitterndorf, wo kulinarische Köstlichkeiten angeboten werden.

Der Mitterndorfer Straßenkünstler Rene Strassner wird eine mehrstündige Showeinlage für Jung und Alt präsentieren.

Auch eine große Luftrutsche wird für viel Spaß sorgen.

Den Abend lassen wir, wie schon beim letzten Mal, mit Cocktails und Austropop-Musik ausklingen.

Achtung: Veranstaltung findet nur bei Schönwetter statt.

Die "Lange Nacht des Kabarets"

Kabarettisten spielen solange Sie wollen

Zum 3. Mal veranstalten wir „Die Lange Nacht des Kabarets“

Samstag, 17.11.2018: 19:30 Uhr, Einlass in das Foyer: 18:30 Uhr

Kartenpreise bei freier Platzwahl: Vorverkauf € 18, Abendkassa € 22,

Kartenvorverkauf im Gemeindeamt oder im Café Trentino.

Kartenreservierungen auch unter kusami@gmx.at möglich.

Seit 20 Jahren ist die österreichweite Tour der „Langen Nacht des Kabarets“ eine Fixgröße der Kleinkunst-Szene. Die größten Talente des Landes präsentieren gemeinsam Erspornenes und die Highlights aus ihren aktuellen Programmen. Zur Jubiläumstour mit dabei: **Isabell Pannagl** mit frechem Humor und ausdrucksstarker Stimme, **David Scheid** mit abgründig, schlauem Witz und seinem „Remix“ Plattenteller, **Christoph Fritz** wunderbar lakonisch, scheinbar naiv, und doch voll hinterfotzigem Witz, **Jimmy Schlager**, der Weinviertler Slang-Porp-Virtuose als begnadeter Geschichtenerzähler.



Safer Six Weihnachtskonzert

„SIXmas“ Pop Musik a capella

Samstag, 8.12.2018: 19:30 Uhr, Einlass in das Foyer: 18:30 Uhr

Kartenpreise bei freier Platzwahl: Vorverkauf € 18, Abendkassa € 22,

Kartenvorverkauf im Gemeindeamt oder im Café Trentino.

Kartenreservierungen auch unter kusami@gmx.at möglich.



7. Mitterndorfer Neujahrskonzert

Mit dem Salonorchester Carnuntum

Samstag, 5.1.2019: 18:00 Uhr, Einlass in das Foyer: 17:00 Uhr, Sektempfang mit unserem neuen Bürgermeister, Thomas Jechne.

Kartenpreise bei freier Platzwahl:

Vorverkauf € 15, Abendkassa € 18, inkl. 1 Glas Sekt

Kartenvorverkauf im Gemeindeamt oder im Café Trentino.

Kartenreservierungen auch unter kusami@gmx.at möglich.



Comedy Hirten

„Alles Perfekt“

Samstag, 27.4.2019, 19:30 Uhr, Einlass in das Foyer, 18:30 Uhr

Kartenpreise bei freier Platzwahl: Vorverkauf € 18, Abendkassa € 22,

Kartenvorverkauf im Gemeindeamt oder im Café Trentino.

Kartenreservierungen auch unter kusami@gmx.at möglich.

Schöner! Reicher! Und glücklicher mit den Comedy Hirten.

Stand up Comedy war gestern. Hier kommt die erste Start-up Comedy!

Wir garantieren Ihnen zwei Millionen Gags in zwei Minuten. Frauen werden

sich vor Lachen mehr biegen als in ihren Yoga-Stunden, Männer werden

sich ihren Bauch nicht mehr halten können und dadurch mit einem Six Pack nach Hause gehen. Wir

Comedy Hirten sind daher auch keine Kabarettgruppe, sondern viel mehr eine satirische Bewegung.

Erleben Sie die besten Key Note Speaker an einem Abend.

Auf unserer Website www.kusami.at können Sie sich über kommende Veranstaltungen informieren, Fotos der vergangenen Veranstaltungen ansehen, oder sich für den elektronischen Newsletter anmelden.

Wir Gratulieren



Frau Gertrude Taus, hier im Bild mit Familie und Freunden, feierte ihren 80. Geburtstag und wurde anlässlich dessen von Herrn Bgm. Thomas Jechne bei ihrer Feier im Café Trentino besucht, der Ehrengaben der Gemeinde übergab und herzlich gratulierte.



Am 22.06.2018 erblickte Jakob Fellner das Licht der Welt. Herr Bgm. Thomas Jechne begrüßte den neuen Mitterndorfer und überreichte den glücklichen Eltern Stephanie Germershausen und Michael Fellner das Wäschepaket.

Wir Gratulieren



Frau Maria Csillag, beging im Mai ihren 90. Geburtstag. Anlässlich dessen besuchten sie Herr Bgm. Thomas Jechne und Vzbgm. Gerhard Friedrichkeit, um zu gratulieren.



Den 80. Geburtstag feierte Frau Dumjovits. Der ehemalige Bgm. Mag. Hums gratulierte und überreichte eine kleine Gabe der Gemeinde.



Frau Friederike Troll vollendete im Mai das 80. Lebensjahr. Die Übergabe eines Präsentes der Gemeinde erfolgte durch Bgm. Thomas Jechne und Vzbgm. Gerhard Friedrichkeit, die auch herzlich zum runden Geburtstag gratulierten.



Das Ehepaar Bockenauer kann auf 50 gemeinsame Jahre zurückblicken und feierte somit dieses Jahr die Goldene Hochzeit.



Den 90. Geburtstag feierte Frau Christine Horvath. Der Bgm. Thomas Jechne gratulierte und überreichte eine kleine Gabe der Gemeinde.



Herr Fabian Szegner, feierte im Jänner seinen 80. Geburtstag und bekam anlässlich dessen Besuch vom ehemaligen Herrn Bgm. Mag. Helmut Hums, der ihm alles Gute wünschte und ein kleines Präsent übergab.



Am 28.04.2018 erblickte Sarah Fialka-Pasajlic das Licht der Welt. Herr Bgm. Thomas Jechne begrüßte den neuen Mitterndorfer und überreichte den glücklichen Eltern Manuela Fialka-Pasajlic und Branko Pašajlic das Wäschepaket.



Julia Gruber erblickte am 26.02.2018 das Licht der Welt. Herr Bgm. Thomas Jechne begrüßte den neuen Mitterndorfer und überreichte der glücklichen Mama Susanne Suvajac das Wäschepaket.



Die Geburt von Lea Hafemann am 13.03.2018 machte Laura zur großen Schwester. Bgm. Thomas Jechne überreichte das Wäschepaket und gratulierte Familie Hafemann recht herzlich.



Familie Heinschink begrüßte am 17.05.2018 ihre zweite Tochter Belina. Bgm. Thomas Jechne gratulierte den glücklichen Eltern und der großen Schwester Melissa und wünschte alles Gute für die Zukunft.



Unser Herr Bürgermeister Thomas Jechne und seine Gattin Christina wurden erstmals und seine Eltern. Ihr Sohn Moritz erblickte am 23. Mai 2018 das Licht der Welt und so erhielt unser Bürgermeister erstmals auch selbst ein Babypaket der Gemeinde, überreicht von Vzbgm. Gerhard Friedrichkeit.



Tobias Weindorfer kam am 05.06.2018 in Eisenstadt zur Welt. Die Eltern Michael Weindorfer und Ena Kazanovic übernehmen das Wäschepaket als Willkommensgeschenk der Gemeinde während sich Herr Bgm. Thomas Jechne inzwischen mit Tobias anfreundete.

Bevölkerungsbewegungen

Alles hat seine Zeit – es gibt eine Zeit der Stille,
eine Zeit des Schmerzes und der Trauer
aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.



Bestattung Lang

Inhaberin: Mag. Rosa Seeböck

2440 Gramatneusiedl
Oberortsstraße 7
Tel.-Nr. 022 34 / 73 3 24
Fax 022 34 / 74 6 92
Mobil: 0664 / 923 54 11

Wir helfen Ihnen im Trauerfall und sind Tag und Nacht,
auch an Sonn- und Feiertagen, für Sie erreichbar.

Das Licht der Welt erblickten

05.01.2018	Nika CHIRTOACA
14.02.2018	Emma BRUGGER
15.02.2018	Malou FILLITZ
22.02.2018	Mehmet TEKBAS EDIZ
26.02.2018	Julia SUSANNE GRUBER
13.03.2018	Lea HAFEMANN
19.03.2018	Adina HODZIC
21.03.2018	Felix MESZAROS
11.04.2018	Timo SALOMON
28.04.2018	Sarah FIALKA-PASAJLIC
13.05.2018	Luis Noel CIRIC
16.05.2018	Cataleya Aria SCHÜTTNER
17.05.2018	Belina HEINSCHINK
23.05.2018	Moritz JECHNE
05.06.2018	Tobias WEINDORFER
10.06.2018	Isabell Marie WEINHOLD
22.06.2018	Jakob FELLNER

Besuchen Sie uns
unter
www.mitterndorf.at

Von uns gegangen sind

14.12.2017	Hubert HILLEBRAND
04.01.2018	Johann ZEIER
16.02.2018	Wilhelmine KOCZICZKA
06.03.2018	Vera GASSLER
18.03.2018	Karl TOYFL
06.05.2018	Wilhelm PFLEGER

**Der Mitterndorfer Stockschützen-
verein wünscht allen
MitterndorferInnen einen schönen
Sommer und erholsame Ferien**



Impressum: Medieninhaber, Herausgeber und Verleger der Gemeindnachrichten: Gemeinde Mitterndorf an der Fischea; A-2441 Mitterndorf an der Fischea, Hauptstraße 21. Für den Inhalt dieser amtlichen Mitteilung verantwortlich: Bgm. Thomas Jechne. Hersteller: Offset 3000 Druck- u. Endverarbeitungs GmbH, 7035 Steinbrunn, Industriegelände 10, Tel. 02624/ 54000. Gedruckt nach der Richtlinie des Österreichischen Umweltzeichens „Druckerzeugnisse“, UW-Nr. 1216

